

# Bessie E. Owens Primary School

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2016-17

Publicado Durante el 2017-18

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2017-18)**

| <b>Información de Contacto Escolar</b> |   |
|--|---|
| <b>Nombre de la escuela</b>            | Bessie E. Owens Primary School  |
| <b>Dirección</b>                       | 815 Potomac Ave.  |
| <b>Ciudad, estado, código postal</b>   | Bakersfield, CA 93307   |
| <b>Teléfono</b>                        | (661) 631-5420  |
| <b>Director</b>                        | Sarita Arredondo  |
| <b>Correo electrónico</b>              | arredondos@bcsd.com   |
| <b>Sitio web escolar</b>               | <a href="http://bcsd.com/owensprimary/">http://bcsd.com/owensprimary/</a> |
| <b>Código CDS</b>                      | 15-63321-6009138  |

| <b>Información de Contacto Distrital</b> |                                  |
|--|----------------------------------|
| <b>Nombre del distrito</b>               | Bakersfield City School District |
| <b>Teléfono</b>                          | 661-631-4600                     |
| <b>Superintendente</b>                   | Doc Ervin                        |
| <b>Correo electrónico</b>                | supt@bcsd.com                    |
| <b>Sitio web</b>                         | www.bcsd.com                     |

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2017-18)**

El Informe de la responsabilidad de la escuela fue establecido por la Proposición 98, una iniciativa aprobada por los votantes de California. Al leer el informe, usted llegará a comprender mejor la escuela Owens Primary como una escuela con un historial de mejoramiento, con un profesorado que está profesionalmente capacitado y personalmente comprometido a suplir las necesidades de aprendizaje de los estudiantes y con un cuerpo estudiantil que es entusiasta y está motivado a desempeñar bien.

La Escuela Owens Primary es nombrada en honor de Bessie E. Owens quien fue una educadora bien conocida famosa por su trabajo como maestra de escuela pública durante cuarenta y cinco (45) años. La Escuela Owens Primary está ubicada en 10 acres de tierra en el sureste de Bakersfield.

**Misión:** La misión de la Escuela Owens Primary es es crear una cultura de colaboración entre las familias, la escuela, el personal y la comunidad para asegurar que todos los estudiantes aprendan a su máximo potencial.

**Visión:** La Escuela Primaria de Owens es una comunidad de aprendizaje comprometida al logro, a la inspiración, y a la celebración de aprender.

### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2016-17)**

| <b>Nivel de Año</b>        | <b>Cantidad de Alumnos</b> |
|----------------------------|----------------------------|
| <b>Kínder</b>              | 191                        |
| <b>Primer año</b>          | 165                        |
| <b>Segundo año</b>         | 179                        |
| <b>Tercer año</b>          | 184                        |
| <b>Matriculación total</b> | 719                        |

### Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2016-17)

| Grupo Estudiantil                     | Porcentaje de Matriculación Total |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Afroamericanos                        | 11.1                              |
| Nativos americanos/nativos de Alaska  | 0.4                               |
| Asiáticos                             | 0.4                               |
| Filipinos                             | 0.3                               |
| Hispanos o latinos                    | 80                                |
| Isleños del pacífico/nativos de Hawái | 0                                 |
| Blancos                               | 6.4                               |
| Dos o más orígenes étnicos            | 1.3                               |
| De escasos recursos económicos        | 94.7                              |
| Estudiantes del inglés                | 49.4                              |
| Alumnos con discapacidades            | 12.1                              |
| Jóvenes de crianza                    | 0.3                               |

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

| Maestros  | Escuela |         |         | Distrito |
|---|---------|---------|---------|----------|
|   | 2015-16 | 2016-17 | 2017-18 | 2017-18  |
| Con certificación total   | 33      | 37      |         |          |
| Sin certificación total   | 3       | 3       |         |          |
| Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa) | 0       | 0       |         |          |

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

| Indicador  | 2015-16 | 2016-17 | 2017-18 |
|--|---------|---------|---------|
| Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés | 0       | 0       |         |
| Total de asignaciones incorrectas de maestros                  | 0       | 0       |         |
| Puestos de maestros vacantes                                   | 0       | 0       |         |

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

**Año y mes en los cuales se recopilaron los datos:** septiembre del año 2017

A cada estudiante se le proporciona suficientes libros de texto u otros materiales instructivos alineados con los estándares.

| Área del Currículo Básico         | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción  | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|-----------------------------------|--|-------------------------------|--|
| <b>Lectura/Artes Lingüísticas</b> | <p>Kínder-5.º grado: Pearson Scott Foresman Pearson CA Reading Street; Pearson Calle de Lectura para California, 2010</p> <p>6.º-8.º grado: Holt, Rinehart &amp; Winston, Holt Literature and Language Arts, 2010</p> <p>Kínder-5.º grado: Pearson Scott Foresman Language Central (ELD), 2010</p> <p>6.º-8.º grado: HMH English 3D (ELD), 2017</p> <p>4.º-6.º grado escuela primaria: Sopris West Educational Services, Language! 2011</p> <p>6.º-8.º grado (escuela jr. high/middle): Steck-Vaughn California Gateways, 2011</p> | Sí                            | 0%   |
| <b>Matemáticas</b>                | <p>Kínder-5.º grado: McGraw Hill McGraw Hill My Math, 2013</p> <p>6.º-8.º grado: McGraw Hill McGraw Hill California Math, Courses 1-3, 2013</p> <p>7.º grado: McGraw Hill Glencoe Math Accelerated, 2013</p> <p>8.º grado: McGraw Hill Glencoe Algebra 1, 2013</p>   | Sí                            | 0%   |
| <b>Ciencias</b>                   | <p>Kínder-5.º grado: Houghton Mifflin Houghton Mifflin California Science, 2007</p> <p>6.º-8.º grado: Holt, Rinehart &amp; Winston, Holt California Science: Earth, Life and Physical Science, 2007</p>  | Sí                            | 0%   |
| <b>Historia-Ciencias Sociales</b> | <p>Kínder-5.º grado: Harcourt School Publishers Reflections, 2007</p> <p>6.º grado: Holt, Rinehart &amp; Winston Holt California Social Studies: World History, Ancient Civilizations, 2006</p> <p>7.º grado: Holt, Rinehart &amp; Winston Holt California Social Studies: World History Medieval to Early Modern Times, 2006</p> <p>8.º grado: Holt, Rinehart &amp; Winston Holt California Social Studies: United States History Independence to 1914, 2006</p>  | Sí                            | 0%   |
| <b>Idioma Extranjero</b>          |  | Sí                            | 0%   |

| Área del Currículo Básico                          | Libros de Texto y Materiales Docentes/<br>Año de Adopción  | ¿De La Adopción Más Reciente? | Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros |
|--|--|-------------------------------|--|
| Salud  |  | Sí                            | 0%   |
| Artes Visuales y Escénicas                         | kínder-5.º grado: Harcourt School Publishers<br>Harcourt Art Express, 1999<br><br>6.º grado (escuela primaria): Glencoe/McGraw Hill<br>Glencoe/McGraw Hill, Understanding Art, 1999<br><br>6.º-8.º grado (escuela jr high/middle): Pearson Scott<br>Foresman Pearson/Scott Foresman, Art, 2007<br><br>kínder-6.º grado (escuela primaria): Silver Burdett<br>Silver Burdett Music Connection, 1999<br><br>6.º-8.º grado: Silver Burdett Silver Burdett Making<br>Music, 2007 | Sí                            | 0%   |
| Equipo para Laboratorio de Ciencias (9no-12vo año) |  | Sí                            | 0%   |

#### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

La escuela Owens Primary fue construida en 1949 y se modernizó en 1991. Está ubicada en 10.02 acres de los cuales 3.33 acres son el patio de recreo. Esta escuela cuenta con 41 salones de clases, un edificio multiuso, una biblioteca, un salón de computadoras, centro de materiales instructivos, un laboratorio de ciencias, salón de clases del psicólogo/entrenador académico, tres salones de pre kínder, salón migrante, oficina GATE y salón para padres después de clases. La escuela también tiene un salón de descanso para el personal.

Los conserjes acatan un horario de limpieza semanal que incluye salones de clases, baños, la cafetería y áreas de la cocina.

El equipo de mantenimiento móvil del distrito visita la escuela por lo menos dos veces al año. Las emergencias de mantenimiento se resuelven de inmediato. El personal del distrito da mantenimiento a los terrenos por lo menos una vez cada dos semanas.

Esta escuela también se mantiene para asegurar que las instalaciones estén limpias, seguras y funcionales según se determina por una herramienta de inspección de instalaciones desarrollada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California.

#### School Facility Good Repair Status (Most Recent Year)

Usando los datos FIT recopilados más recientemente (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

| Estado del Buen Reparo de Instalación Escolar (año más reciente)  |                  |          |      |   |
|---|------------------|----------|------|---|
| Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 31 de agosto del 2017   |                  |          |      |   |
| Sistema Inspeccionado   | Estado de Reparo |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada |
|   | Bueno            | Adecuado | Malo |   |
| Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado | X                |          |      |   |

| Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)                 |                    |          |      |   |
|--|--------------------|----------|------|---|
| Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 31 de agosto del 2017                      |                    |          |      |   |
| Sistema Inspeccionado  | Estado de Reparado |          |      | Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada   |
|  | Bueno              | Adecuado | Malo |   |
| <b>Interior:</b> Superficies Interiores  | X                  |          |      |   |
| <b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas                     | X                  |          |      |   |
| <b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos  | X                  |          |      | Cocina - Corrección del peligro de tropiezo - 08/nov/17<br>Salón 37 - Corrección de la conexión de la regleta de enchufes - 07/sep/17 |
| <b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos                                 | X                  |          |      |   |
| <b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos                | X                  |          |      |   |
| <b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos                                    | X                  |          |      |   |
| <b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos | X                  |          |      |   |

#### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

| Año y mes en que se recopilaron los datos: 31 de agosto del 2017 |          |       |          |      |
|--|----------|-------|----------|------|
| Clasificación General  | Ejemplar | Bueno | Adecuado | Malo |
|  |          |       | X        |      |

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos  
Tercer a octavo y onceavo año**

| Materia   | Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales<br>(3er-8vo y 11vo año) |         |          |         |         |         |
|---|---|---------|----------|---------|---------|---------|
|   | Escuela   |         | Distrito |         | Estado  |         |
|   | 2015-16   | 2016-17 | 2015-16  | 2016-17 | 2015-16 | 2016-17 |
| Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3er-8vo y 11vo año) | 34  | 37      | 31       | 34      | 48      | 48      |
| Matemáticas (3er-8vo y 11vo año)                                  | 27  | 38      | 21       | 23      | 36      | 37      |

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)**

| Grupo Estudiantil                                  | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|--|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Todos los alumnos                                  | 180                 | 177                        | 98.33                        | 36.93                             |
| Masculinos   | 92                  | 90                         | 97.83                        | 37.08                             |
| Femeninas  | 88                  | 87                         | 98.86                        | 36.78                             |
| Afroamericanos                                     | 17                  | 17                         | 100                          | 23.53                             |
| Nativo Americano o Nativo de Alaska                | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Filipino   | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Hispano o Latino                                   | 144                 | 141                        | 97.92                        | 36.17                             |
| Blanco   | 13                  | 13                         | 100                          | 66.67                             |
| Dos o más orígenes étnicos                         | --                  | --                         | --                           | --                                |
| En Desventaja Socioeconómica                       | 167                 | 164                        | 98.2                         | 32.52                             |
| Estudiantes del Inglés                             | 90                  | 87                         | 96.67                        | 26.44                             |
| Alumnos con Discapacidades                         | 29                  | 28                         | 96.55                        | 22.22                             |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | --                  | --                         | --                           | --                                |

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)**

| Grupo Estudiantil | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|-------------------|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Todos los alumnos | 180                 | 179                        | 99.44                        | 37.99                             |
| Masculinos        | 92                  | 91                         | 98.91                        | 39.56                             |

| Grupo Estudiantil                                  | Matriculación Total | Cantidad Realizando Prueba | Porcentaje Realizando Prueba | Porcentaje Cumpliendo o Superando |
|--|---------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Femeninas  | 88                  | 88                         | 100                          | 36.36                             |
| Afroamericanos                                     | 18                  | 18                         | 100                          | 27.78                             |
| Nativo Americano o Nativo de Alaska                | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Filipino   | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Hispano o Latino                                   | 143                 | 143                        | 100                          | 36.36                             |
| Blanco   | 13                  | 12                         | 92.31                        | 58.33                             |
| Dos o más orígenes étnicos                         | --                  | --                         | --                           | --                                |
| En Desventaja Socioeconómica                       | 167                 | 166                        | 99.4                         | 33.13                             |
| Estudiantes del Inglés                             | 90                  | 90                         | 100                          | 27.78                             |
| Alumnos con Discapacidades                         | 30                  | 29                         | 96.67                        | 20.69                             |
| Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante | --                  | --                         | --                           | --                                |
| Jóvenes de Crianza Temporal                        | --                  | --                         | --                           | --                                |

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

| Materia                       | Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales) |         |          |         |         |         |
|-------------------------------|--|---------|----------|---------|---------|---------|
|                               | Escuela  |         | Distrito |         | Estado  |         |
|                               | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15  | 2015-16 | 2014-15 | 2015-16 |
| Ciencia (5to, 8vo y 10mo año) |  |         |          |         |         |         |

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.



## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

La participación de los padres es recomendada a todos los niveles. Los padres pueden unirse a nuestro Concilio Escolar Local, PTA, trabajar en nuestro centro de materiales instructivos y ayudar en el salón de clases. Tenemos un centro para padres que provee un lugar para que los padres traigan a hermanos pequeños de los estudiantes mientras el padre/madre prepara los materiales para el maestro. Los padres están invitados a talleres que cubren una variedad de temas incluyendo: salud y nutrición; clases para ser mejores padres; para hacer un presupuesto; y metas del nivel del grado. Hemos trabajado de cerca con el programa migrante de nuestro distrito y la escuela para adultos de Bakersfield para ofrecer inglés como segundo idioma. Los padres pueden participar asistiendo mensualmente a las reuniones de café para padres, noche de alfabetización familiar, noche familiar de matemáticas y ciencia, día para comer al aire libre con la familia, asambleas culturales y de premios. Se mantienen informados a los padres a través de boletines mensuales de noticias Bobcat, boletines de noticias del salón de clases, nuestra página web, mensajes en nuestro letrero electrónico y por teléfono. Los padres pueden llamar a nuestra oficina al (661) 631-5420 para acceder a la información relativa a las posibilidades de participación.

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

### Suspensiones y Expulsiones

| Tasa         | Escuela |         |         | Distrito |         |         | Estado  |         |         |
|--------------|---------|---------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|
|              | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15  | 2015-16 | 2016-17 | 2014-15 | 2015-16 | 2016-17 |
| Suspensiones | 1.7     | 2.4     | 1.1     | 3.3      | 3.3     | 2.1     | 3.8     | 3.7     | 3.6     |
| Expulsiones  | 0.0     | 0.0     | 0.0     | 0.1      | 0.1     | 0.1     | 0.1     | 0.1     | 0.1     |

### Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2017-18)

La ley de California requiere que el plan de seguridad escolar integral de cada escuela sea evaluado anualmente y enmendado, según sea necesario, para asegurar que el plan esté siendo implementado apropiadamente (Código de Educación 35294.2[e]). La Escuela Bessie Owens Primary mantiene un expediente actualizado de todos los planes y materiales relacionados con la seguridad y éste está disponible para inspección por el público. Nuestra meta global es mantener un ambiente escolar seguro y ordenado que es conducente al aprendizaje.

Owens Primary estableció su plan integral de seguridad escolar en 1998. Un policía que se especializa en la seguridad proporcionó dirección en el establecimiento del plan de seguridad escolar.

El plan de seguridad escolar de Owens Primary está al corriente y se actualiza anualmente. Los elementos claves del plan de seguridad escolar de Owens Primary incluyen los siguientes: (a) procedimientos rutinarios y de emergencia en caso de desastre; (b) procedimientos de suspensión y expulsión; (c) notificación al maestro de alumnos que tienen un historial de disciplina específica; (d) procedimientos para reportar el abuso de menores; (e) la norma del distrito contra el acoso sexual; (f) información sobre el crimen en la escuela; (g) el código de vestimenta de los estudiantes; (h) procedimientos de entrada y salida seguras; (i) el plan de defensa civil y en caso de desastre; y (j) reglas y procedimientos de disciplina. Nuestra meta general es mantener un ambiente escolar seguro y ordenado que facilita el aprendizaje.

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2017-18)

| Indicador   | Escuela   | Distrito  |
|---|-----------|-----------|
| Estatus de Mejoramiento del Programa                    | In PI     | In PI     |
| Primer Año de Mejoramiento del Programa                 | 2006-2007 | 2004-2005 |
| Año en Mejoramiento del Programa*                       | Year 5    | Year 3    |
| Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI   | N/A       | 36        |
| Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI | N/A       | 87.8      |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

### Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

| Nivel de año | 2014-15                  |                    |       |     | 2015-16                  |                    |       |     | 2016-17                  |                    |       |     |
|--------------|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|--------------------------|--------------------|-------|-----|
|              | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     | Promedio Tamaño de Clase | Cantidad de Clases |       |     |
|              |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |                          | 1-20               | 21-32 | 33+ |
| Kínder       | 21                       | 3                  | 6     |     | 20                       | 3                  | 6     |     | 20                       | 4                  | 6     |     |
| 1            | 22                       |                    | 7     |     | 20                       | 5                  | 2     |     | 21                       | 2                  | 5     |     |
| 2            | 22                       | 2                  | 6     |     | 19                       | 5                  | 4     |     | 19                       | 4                  | 5     |     |
| 3            | 19                       | 3                  | 9     |     | 22                       | 2                  | 6     |     | 19                       | 5                  | 5     |     |
| Otro         | 7                        | 1                  |       |     | 10                       | 2                  |       |     | 10                       | 2                  |       |     |

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

### Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2016-17)

| Cargo   | Cantidad de FTE Asignados a la Escuela | Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico |
|---|--|---|
| Orientador académico                                    |  |   |
| Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)  |  | N/A   |
| Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)      |  | N/A   |
| Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional) |  | N/A   |
| Psicólogo/a   |  | N/A   |
| Trabajador/a social                                     |  | N/A   |
| Enfermera/o   |  | N/A   |
| Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla    |  | N/A   |
| Especialista de recursos                                |  | N/A   |
| Otro  | 2                                      | N/A   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (año fiscal 2015-16)**

| Nivel                                     | Gastos por Alumno |                        |                  | Sueldo Promedio Docente |
|---|-------------------|------------------------|------------------|-------------------------|
|   | Total             | Suplementario/Limitado | Básico/Ilimitado |                         |
| Sitio escolar                             | \$8,653           | \$1,691                | \$6,961          | \$68,343                |
| Distrito                                  | N/A               | N/A                    | \$5,890          | \$67,730                |
| Diferencia porcentual: escuela y distrito | N/A               | N/A                    | 18.2             | 0.9                     |
| Estado                                    | N/A               | N/A                    | \$6,574          | \$78,363                |
| Diferencia porcentual: escuela y estado   | N/A               | N/A                    | 5.9              | -12.8                   |

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2016-17)**

Título I  
 programa después de las clases  
 Magnet  
 educación migrante  
 prekínder del estado  
 educación especial  
 FFVP  
 NSLP  
 fondos suplementarios del sitio escolar

**Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2015-16)**

| Categoría  | Cantidad del Distrito | Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría |
|--|-----------------------|---|
| Sueldo de maestro principiante   | \$44,829              | \$48,678  |
| Sueldo de maestro en el nivel intermedio                                 | \$67,581              | \$78,254  |
| Sueldo de maestro en el nivel superior                                   | \$87,137              | \$96,372  |
| Sueldo promedio de director (primaria)                                   | \$122,768             | \$122,364   |
| Sueldo promedio de director (secundaria)                                 | \$126,177             | \$125,958   |
| Sueldo promedio de director (preparatoria)                               |                       | \$126,758   |
| Sueldo de superintendente  | \$225,000             | \$212,818   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros     | 34%                   | 38%   |
| Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos | 4%                    | 5%  |

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificadas, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

**Formación Profesional (tres años más recientes)**

La capacitación profesional está diseñada para proveer continuas oportunidades de aprendizaje para administradores, maestros y personal clasificado. Las oportunidades de entrenamiento afirman la filosofía básica de educación que el aprendizaje es un proceso de toda la vida que contribuye al bienestar de los estudiantes, maestros, administradores y la comunidad. La capacitación profesional es un componente esencial de instrucción efectiva y aprendizaje del estudiante.

Todo el entrenamiento gira alrededor de las necesidades identificadas de los estudiantes y adultos para el propósito del mejoramiento de la instrucción y el aumento del conocimiento del contenido. Central para todo el entrenamiento son los datos del logro estudiantil, las áreas de enfoque del distrito, los estándares fundamentales comunes del estado, los materiales de instrucción basados en los estándares adoptados por el estado y las estrategias para enseñar efectivamente los estándares del contenido académico a todos los estudiantes.

El distrito creó capacitación profesional basada en los estándares fundamentales comunes del estado para los maestros y administradores. Los módulos incluyeron un resumen de los estándares fundamentales comunes, prácticas de matemáticas, escritura multidisciplinaria basada en la evidencia, complejidad del texto/vocabulario académico y los nuevos estándares ELD para California. También proporcionamos capacitación profesional extensiva para comunidades de aprendizaje profesional a través del uso de coaliciones de guía a grupos de la escuela y el distrito. El entrenamiento y apoyo en la escuela es proveído por entrenadores académicos para lectura/artes del lenguaje y matemáticas. El distrito provee tiempo y recursos para la colaboración, planeación y capacitación profesional. Adicionalmente, proveemos capacitación profesional sobre la intervención y apoyo para el comportamiento positivo en toda la escuela a grupos de la escuela y el distrito.

Los maestros nuevos en el distrito recibieron cuatro días de capacitación profesional antes del inicio del año escolar que se enfocaron en orientación sobre las normas y servicios del distrito y la escuela, estándares fundamentales comunes del estado, manejo del salón de clases, plan de estudios y paso de la enseñanza, y preparación del salón de clases. Los maestros en su segundo año con el distrito recibieron dos días de capacitación profesional antes del inicio del año escolar que se enfocaron en las mejores prácticas para mejorar el logro estudiantil.

Los maestros nuevos con credenciales preliminares de California recibieron capacitación profesional a través del programa de apoyo y evaluación para maestros principiantes (BTSA). El enfoque del entrenamiento fue en la evaluación formativa para maestros de California (FACT), estándares de California para la profesión de maestros (CSTP), cumpliendo los estándares de iniciación de California y los estándares de contenido académico de California. A cada maestro principiante se le asignó un maestro veterano quien sirvió como proveedor de apoyo. Los proveedores de apoyo recibieron capacitación profesional continua sobre FACT, estrategias de entrenamiento y técnicas de instrucción. La capacitación profesional fue proporcionada a través de orientación individual, juntas mensuales y talleres después de clases.

Los maestros en prácticas recibieron capacitación profesional en juntas mensuales enfocándose en las destrezas iniciales de enseñanza de CSTP incluyendo manejo del salón de clases, planeación de lecciones, evaluación, y establecer un ambiente favorable para el logro estudiantil. A cada maestro en práctica se le asignó un proveedor de apoyo que proporcionó apoyo día a día en estas áreas así como también consejo para lograr los requisitos de las credenciales. Los proveedores de apoyo recibieron capacitación profesional mensualmente para suplir las necesidades de los maestros en prácticas. Los maestros en prácticas también recibieron cursos de trabajo y supervisión de universidades en sociedad con el BCSD para proveer el programa de maestros en prácticas.